

北大版对外汉语教材·短期培训系列

阅读篇

Readings
II

黄政澄 主编

标准汉语教程

(第二版)

Standard Chinese Course

(Second Edition)



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

标准汉语教程

(第二版)

Standard Chinese Course

(Second Edition)

主 编：黄政澄

编 著：黄政澄 崔永华 郭树军

张 凯 张兰欣 陈 宏

审 校：宋丽娜 郭艳丽 王 凡

朱 敏 姜晓红

英文翻译：熊文华

英文校译：罗 斌



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

标准汉语教程. 阅读篇 I / 黄政澄主编. —2 版. —北京: 北京大学出版社, 2008.5
(北大版对外汉语教材·短期培训系列)

ISBN 978-7-301-13566-2

I. 标… II. 黄… III. 汉语-阅读教学-对外汉语教学-教材 IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 046327 号

书 名: 标准汉语教程 (第二版) · 阅读篇 I

著作责任者: 黄政澄 主编

责任编辑: 沈 岚

封面设计: 毛 淳

标准书号: ISBN 978-7-301-13566-2/H·1965

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn>

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 出版部 62754962
编辑部 62752028

印 刷 者: 北京大学印刷厂

经 销 者: 新华书店

787 毫米×1092 毫米 16 开本 12.5 印张 310 千字

1998 年 6 月第 1 版

2008 年 5 月第 2 版 2008 年 5 月第 1 次印刷 (总第 6 次印刷)

印 数: 0001-3000 册

定 价: 55.00 元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究

举报电话: 010-62752024

电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

修订说明

这套系列汉语教材由具有多年教学和研究经验的对外汉语专家集体编写，集中了一定阶段对外汉语教学的研究成果和长期的汉语教学实践经验，自 1998 年出版以来，畅销不衰，受到外国留学生和汉语教师的普遍欢迎。

随着国内外汉语教学事业的不断发展，各种不同类型的新教材大量涌现，但是真正适合不同的教学需求，遵循一定的教学法原则，编写严谨的优秀汉语教材并不是很多。继承和发扬老教材的优良传统，总结以往的经验 and 成果，并不断推陈出新，从而带动新教材编写质量的提高，是教材出版者的重要使命。

本次修订，我们根据广大使用者提出的宝贵意见，将原来的上册 4 册，下册 2 册根据内容和教学的阶段性重新编为语音篇、会话篇（I，II）和阅读篇（I，II），共 5 册。学习者既可以学习全套教材，也可以根据实际需要灵活选用。另外，本次修订，对一些不合时宜的内容进行了替换，加入了一些当前鲜活的语料；对原版教材中的一些错漏和不妥之处，也进行了精心校订。

北京大学出版社
汉语与语言学编辑部

前言

随着科学技术的发展和国内外汉语教学的实际需要，基础汉语教程的编写不仅要能满足正规的课堂教学的需要，同时也要能满足自学和多媒体教学的需要。《标准汉语教程》正是在这种思想指导下所做的一次探索。

教材总是在一定的教学理论指导下编写的。在认真总结以往各种基础汉语教材编写经验和教学效果的基础上，我们采用结构-情景-功能相结合的方法编写《标准汉语教程》，目的在于使学习者既能较好地掌握汉语最基本的语言结构，又能运用所学到的汉语技能和知识进行相应的社会交际。

《标准汉语教程》语音篇为语音教学阶段，以教声母、韵母和声调为主，突出音节教学，不过多涉及语流教学，使学习者能打下坚实的语音基础。本册教材为进一步巩固音节教学，编写了一些基本、实用的生活用语作为日常会话内容。

《标准汉语教程》会话篇（Ⅰ、Ⅱ）为语法教学阶段，以语法项目为纲，每课选取两三个语法点，在真实的生活场景中，围绕适当的话题组织会话，每课两个场景，相对固定的人物贯穿始终。课文采用对话形式，语言真实、自然、实用。基本语法大致分为三个阶段：

- 1—10 课为多种简单的基本句式；
- 11—20 课为各种补语和动作的态；
- 21—30 课为各种常用的特殊句式。

每课由题解（介绍人物、场景）、课文（会话）、生词、重点句式（课文中能代表所讲授的语法点和具有重要交际功能的句子）、语法、注释（文化背景知识和难词难句解释）和练习七个部分组成。

《标准汉语教程》语音篇及会话篇的内容包括：全部声母、韵母和 300 多个常用音节；60 个左右重点语法项目和 70 个左右次重点语法项目；700 个左

前言

右常用汉字；1200 个左右甲乙级词语。

学完《标准汉语教程》语音篇及会话篇，学习者的汉语听说读写能力可以满足最基本的日常生活、简单社交和有限学习的需要。

《标准汉语教程》阅读篇（Ⅰ、Ⅱ）围绕汉语水平等级大纲中的乙级语法和乙级词汇进行编写。课文内容广泛，涉及家庭、婚姻、人口、健康、地理、历史、文化、科技等领域。固定人物贯穿始终。每课由课文、生词、注释、词语例解、语法、阅读、练习七个部分组成。全书语法项目 100 多个，生词 2200 个左右（其中阅读课文生词 700 个左右）。

学完《标准汉语教程》阅读篇（Ⅰ、Ⅱ），学习者将具有汉语水平等级标准二级的听说读写能力，具有通过 HSK 中级的汉语能力。

在《标准汉语教程》编写的过程中，有关部门曾两次召开专家咨询评议会。与会专家既充分肯定了教材的新意和长处，又诚恳地提出了宝贵的修改意见。会后，编者根据专家们的意见进行了认真的修改。没有他们的宝贵意见就没有现在的教材。我们向他们表示衷心的感谢，同时我们也诚恳地期待着国内外专家学者对本教材提出宝贵意见。

编 者

Preface

With the development of scientific technology and TCFL, the Chinese language textbook has to meet the needs of the students on self-study basis or multi-media teaching, except the traditional classroom teaching. The *Standard Chinese Course* is the one as it requires.

A textbook is mostly compiled based on a certain teaching theory. Learned from various previous TCFL textbooks, integration of structure, situation and function is the principle adopted in compiling the *Standard Chinese Course*. The target is to make the learners have a good command of Chinese language and communicate in Chinese for daily use.

The *Standard Chinese Course on Phonetics* is with emphasis on initials, finals and tones. Syllable teaching is stressed, sandhi teaching is ignored for the learners to lay a stable foundation of Chinese phonetics. Some basic expressions for daily use are compiled for the learners to consolidate what they have learnt.

The *Standard Chinese Course on Conversation (I, II)* is with emphasis on the grammar teaching. Two or three grammatical items are selected in each lesson and practiced in simulated environments related to the appropriate topics. The *dramatis personae* remain the same through all the conversations. The grammar items are categorized as follows:

Lesson 1 to 10 is the basic sentence patterns;

Lesson 11 to 20 is all kinds of complements and tenses;

Lesson 21 to 30 is the special sentence structures.

Each lesson consists of seven parts: the introduction (of the relevant characters or scenes), text (conversation), new words, key structures (parallel with the

前言

grammatical points and structures involved in the lesson), grammar, notes (for cultural background information, difficult words and structures), and exercises.

The *Standard Chinese Course on Phonetics and Conversation* included: the initials and finals and more than 300 commonly-used syllables, about 60 primary and 70 secondary grammatical items, 700 commonly-used Chinese characters and 1200 words and expressions.

Having finished the *Standard Chinese Course on Phonetics and Conversation*, learners are supposed to be able to conduct the basic communication in their daily life.

The *Standard Chinese Course on Reading (I, II)* are compiled based on the second level of grammar and vocabulary of HSK syllabus. And the texts have a wide range of topics, such as family, marriage, population, health, geography, history, culture, science and technology, etc. And the dramatis personae remain the same through the entire textbook, which is composed of seven parts: texts, new words, notes, usage of words, grammar, reading and exercises. More than 100 grammatical items and 2200 new words (about 700 new words are from the reading texts) are included.

Having finished *Standard Chinese Course on Reading (I, II)*, learners are expected to reach the intermediate level of HSK in their listening, speaking, reading and writing.

In the course of compiling this book, two appraisal meetings were held, during which the experts had given us both favorable comments and suggestions. This is the improved version. We extend our heartfelt thanks to their comments and suggestions, and your further comments are always welcome.

The Compilers

目 录 Contents

第一课 Lesson 1

关于中国的人口问题 China's Population 1

第二课 Lesson 2

回家当太太? To Be a Housewife or Not? 17

第三课 Lesson 3

往事 A Past Story 36

第四课 Lesson 4

走进孩子的世界 Walking into the Children's World 52

第五课 Lesson 5

参观中国国家博物馆 A Visit to the Chinese National Museum 68

第六课 Lesson 6

中国地理 Chinese Geography 85

第七课 Lesson 7

关于中国人由来的传说 The Legends about the Origin of Chinese ... 101

第八课 Lesson 8

长城 The Great Wall	119
-------------------------	-----

第九课 Lesson 9

参观四合院 A Visit to the Quadrangle	136
---------------------------------------	-----

第十课 Lesson 10

谐趣园游记 A Visit to the Harmonious Garden	154
--	-----

部分练习参考答案 Key to Exercises	172
---------------------------------	-----

词语总表 Vocabulary	174
-----------------------	-----

阅读课文词语总表 Vocabulary for the Reading Text	183
--	-----

第一课

Lesson 1



课文 Text

关于中国的人口问题

China's Population

杰克到玛丽的房间时，玛丽正在看一篇关于中国人口问题的文章，她很感兴趣，就跟杰克讨论起来。

“杰克，你了解中国的人口问题吗？”

杰克觉得这个问题很难回答，就笑了笑说：“谈不上了解，只是知道中国共有 13 亿人口。你怎么想起来这么个问题？”

“我正在看一篇关于人口问题的文章。文章说，中国的人口形势依然很严重。”

接着，玛丽说出来一大堆数字：2007 末年中国的出生率为 12.10‰，已经接近发达国家的水平。同时，人口的自然增长



率也下降到 5.17‰，只比发达国家稍高一点儿。不过，由于人口基数太大，每年净增人口仍达到 1400 万，而且，这种情况还要继续下去，至少 50 年以后，才会达到零增长。

听到这里，杰克说：“关于这个问题，你还真了解了不少情况。看来，虽然中国提倡计划生育，但是人口与经济和社会发展的矛盾还是很严重的。有一篇文章说，人口的持续增长会产生三方面的问题：

一是引起耕地面积相对减少，出现粮食供给不足的问题。

二是人口的持续增长，将使中国在未来 50 年内，劳动力资源达到八九亿，带来就业困难。

三是到本世纪中叶，中国 65 岁以上的老人将达到 3 亿，人口老龄化的问题也需要提前做好准备。”

经过一段时间的讨论，两个人都表示，要解决人口问题对中国现代化的困扰，实在是一道难题啊。



词语 New Words

关于	(介)	guānyú	about
讨论	(动)	tǎolùn	to discuss
谈不上		tán bu shàng	not really
形势	(名)	xíngshì	situation
依然	(副)	yīrán	still
一大堆		yí dà duī	lots of
数字	(名)	shùzì	figure



出生率	(名)	chūshēnglǜ	birth rate
为	(动)	wéi	to be
国家	(名)	guójiā	state, country
接近	(动)	jiējìn	near, to approach
发达	(形)	fādá	developed
增长率	(名)	zēngzhǎnglǜ	growth rate
下降	(动)	xiàjiàng	to decline
稍	(副)	shāo	slightly
由于	(介)	yóuyú	due to
基数	(名)	jīshù	base
净增	(动)	jìngzēng	net increase
仍	(副)	réng	still
达到	(动)	dádào	to reach
继续	(动)	jìxù	to continue
零增长		líng zēngzhǎng	zero (increase)
看来	(连)	kànlái	it seems
提倡	(动)	tíchàng	to advocate
生育	(动)	shēngyù	to give birth
与	(连)	yǔ	and
矛盾	(名)	máodùn	contradiction
持续	(动)	chíxù	to continue
增长	(动)	zēngzhǎng	to increase
产生	(动)	chǎnshēng	to produce

引起	(动)	yǐnqǐ	to give rise to
耕地	(名)	gēngdì	farmland, cultivated land
面积	(名)	miànjī	area
相对	(动、形)	xiāngduì	to face, relative
减少	(动)	jiǎnshǎo	to decrease
出现	(动)	chūxiàn	to arise, to appear
粮食	(名)	liángshi	grain, food
供给	(动)	gōngjǐ	to supply
不足	(形)	bùzú	insufficient
将	(助动)	jiāng	will, would
使	(动)	shǐ	to enable, to cause
未来	(名)	wèilái	future
内	(名)	nèi	within
劳动力	(名)	láodònglì	labour force
资源	(名)	zīyuán	source
带来	(动)	dàilái	to bring
就业		jiù yè	to get employed
困难	(名、形)	kùnnan	difficult, difficulty
世纪	(名)	shìjì	century
中叶	(名)	zhōngyè	middle (of a century)
老人	(名)	lǎorén	aged person
老龄化	(动)	lǎolíng huà	ageing
提前	(动)	tíqián	to shift to an earlier date



表示	(动)	biǎoshì	to express
对	(介)	duì	towards, for
现代化	(动)	xiàndàihuà	to modernize
困扰	(动)	kùnrǎo	to perplex, to puzzle
道	(量)	dào	(a measure word)
难题	(名)	nántí	a difficult problem



注释 Notes

5.17‰

在汉语中，分母为 1000 的分数读作“千分之X”。“5.17‰”就是“千分之五点一七”，“3‰”就是“千分之三”。

In Chinese, “x‰” is read as “千分之 X”. Thus “5.17‰” is “千分之五点一七”, and “3‰” is “千分之三”.



词语例解 Words Study

一、关于 (介词 preposition)

1. 引出行为、动作关联牵涉的事物或范围。介宾结构“关于……”作状语，一般放在主语前。例如：

It is used to introduce the things or scope relating to the action or behavior. The preposition-object phrase “关于……” when used as an adverbial, usually precedes the subject, e.g.:

(1) 关于怎样解决产品质量的问题，厂长办公会上已经作了安排。

(2) 关于你的工作，我和王经理商量一下再告诉你。

(3) 关于这条河，有过许多动人的故事。

2. 指出事物所关联牵涉的范围或包含的内容。介宾结构“关于……”作定语，它与中心词语之间要用“的”；常单独作为文章的题目。

It indicates the scope or content of the relevant things. The preposition-object structure “关于……” is used as an attributive, linked with the headword with a “的”, usually acts as the title of an article or essay, e.g.

(1) 小王到处打听关于刘教授出国的消息。

(2) 我已经读过张大夫那篇关于怎样治疗儿童感冒的文章了。

(3) 李教授论文的题目是《关于语言能力的几个问题》。

二、谈不上

这是一个习惯说法，表示不够或达不到。如果主语是第一人称，往往表示谦虚。类似的说法还有“说不上”、“算不上”。例如：

It is an idiomatic expression, meaning “not really” or “not to the extent the others refer to”. The phrase is usually used to show the speaker's modesty. There are some similar expressions with “谈不上”, like “说不上” and “算不上”, e.g.:

(1) 这方面的事我知道一些，谈不上是什么专家。

(2) 对音乐，他只是随便听听，谈不上爱好。

(3) 他这个人比较努力，可说不上聪明。

三、依然（副词 adverb）

与过去一样，没什么变化；还是，照样。多用于书面。例如：

It is mainly used in written Chinese, meaning the same as what used to be or still or unchanged, e.g.:

(1) 中国现在依然是世界上发展最快的国家。

(2) 你依然像过去一样美丽。

(3) 他们的生活依然像几年前一样艰难。



四、为

动词“为（读作 wéi）”与“是”的意思相当，主要用于书面。例如：

“为” here pronounced as “wéi”, functioning as a verb, with the same meaning as “是”, is mainly used in written Chinese, e.g.:

- (1) 一米为一百厘米。
- (2) 这个礼堂的面积为五百平方米。
- (3) 中国的大学生在学校学习的时间一般为四年。

五、使（动词 verb）

表示致使。意思与“让”、“叫”相当，多用于书面。例如：

It acts as a causative verb with the same meaning as “让” or “叫”, mostly used in written Chinese, e.g.:

- (1) 他的做法使大家很满意。
- (2) 这件事使我认识到我需要得到更多人的帮助。
- (3) 常读历史书可以使你明白很多道理。

六、以上（名词 noun）

表示位置、次序或数目等比某一点更高的部分（有时也包括这一点）：

It is used to indicate a higher point in position, order, or amount, e.g.:

- (1) 一楼是餐厅，二楼以上都是客房。
- (2) 处长以上的干部都去开会了。
- (3) 半山腰以上路就更难走了。

七、实在（副词 adverb）

对某种情况加以确认或强调，有“的确”的意思。用在动词性、形容词性词语前边作状语。例如：

It precedes the verbal and adjectival phrase to express emphasis or confirmation, functioning as an adverbial and meaning “really” or “actually”, e.g.: